

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1934-1935		N° 90	
		SÉANCE du 13 Mars 1935	VERGADERING van 13 Maart 1935
		ZITTINGSJAAR 1934-1935	

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 592 du Code de procédure civile.

DÉVELOPPEMENTS

MADAME, MESSIEURS,

L'intensité de la crise a amené de nombreuses poursuites judiciaires et des saisies contre des débiteurs peu solvables.

Les ventes judiciaires sont devenues fréquentes malgré les facilités accordées aux débiteurs par les tribunaux, la modération des huissiers et autres agents d'exécution.

Néanmoins on constate encore trop souvent, que des saisies aboutissent à des ventes publiques du mobilier des débiteurs : ces objets sont dispersés souvent à des prix dérisoires et une famille entière est ainsi réduite à la plus affreuse misère et privée de tout son avoir.

L'article 592 du Code de procédure civile soustrait de la saisie, certains objets, outils, armes, etc. Mais l'alinéa 2 ne permet de laisser au saisi que le coucher nécessaire du saisi et des enfants et leurs vêtements. Tout le reste peut être saisi et vendu.

En outre, les outils, livres, machines et instruments ne leur sont laissés qu'à concurrence d'une somme de trois cents francs (300 fr.); ce chiffre n'est pas en rapport avec la valeur actuelle de ces objets.

Nous pensons qu'il y aurait donc lieu de modifier et de compléter l'article 592 de façon à le mettre en rapport avec la situation actuelle et d'accorder au débiteur malheureux, une certaine facilité pour éviter une ruine complète.

L'adoption de ce projet serait de nature à éviter dans l'avenir les situations lamentables qui résultent de la vente de tout l'avoir des débiteurs.

La disposition proposée ci-dessus est conforme à l'article 476 du Code du commerce qui permet au juge-commissaire de laisser au failli les objets ci-dessus spécifiés. Elle n'empêchera pas l'application

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 592 van het Wetboek van Burgerlijke rechtsvordering.

TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De hevigheid der crisis bracht talrijke rechtsvervolgingen en beslagleggingen mede, tegen weinig goeude schuldenaars.

De verkoopen bij rechterlijk gezag komen veelvuldig voor, spijs de tegemoetkomingen aan de schuldenaars verleend door de Rechtbanken, de gematigdheid der deurwaarders en andere uitvoeringsagenten.

Te dikwijls echter gebeurt het nog dat beslagleggingen leiden tot den openbaren verkoop van het mobiliair der schuldenaars : deze voorwerpen worden dikwijls tegen bespottelijk lage prijzen aan den man gebracht en gansch een gezin wordt alzoo gebracht tot de diepste ellende en beroofd van gansch zijn bezit.

Artikel 592 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering onttrekt aan het beslag sommige voorwerpen, gereedschappen, wapens, enz... Doch de tweede alinea laat den beslagene slechts het noodige bed en beddegoed van hem en van zijn kinderen, alsmede hun kleederen. Op al het overige kan beslag gelegd worden en het mag verkocht worden.

Daarenboven, worden de gereedschappen, boeken, machines en werktuigen hun slechts gelaten tot een beloop van drie honderd frank (300 fr.); dit cijfer is niet in verhouding met de huidige waarde van die voorwerpen.

Wij meenen dat artikel 592 derhalve zou moeten gewijzigd een aangevuld worden, om het te doen overeenkomen met den huidige toestand en dat een zekere tegemoetkoming moet verleend worden aan den ongelukkigen schuldenaar om hem van een volledige ondergang te redden.

Het goedkeuren van dit voorstel zou volstaan om, in de toekomst, de ongelukkige toestanden te vermijden, die voortvloeien uit den verkoop van het gansche bezit der schuldenaars.

De voorgestelde bepaling strookt met artikel 476 van het Wetboek van Koophandel, dat aan den rechter-commissaris toelaat aan den gefailleerde de hierboven opgesomde voorwerpen te laten. Zij belet de

de l'article 593 du Code de procédure civile qui forme le correctif nécessaire à cette disposition.

En ces temps de malaise et d'agitation, elle ne pourra qu'avoir un effet apaisant sur les esprits et diminuer le nombre des mécontents et des malheureux atteints par la crise.

P.-E. JANSON.
V. MAISTRIAU.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

I. — A l'article 592, aux n° 3° et 4°, les mots : « la somme de 300 francs » sont remplacés par : « la somme de 2,000 francs ».

II. — Il est introduit un article 592bis ainsi conçu : « Le saisi pourra, avec l'autorisation du Président du tribunal ou d'un juge commis par lui, obtenir pour lui et pour sa famille, des vêtements, hardes, linge, meubles et effets nécessaires à leur propre usage. L'huissier saisissant rédigera un état de ces objets. Il transmettra au Président du tribunal la demande du saisi; il sera statué sans formalité et sans frais par une simple mention sur le procès-verbal. »

toepassing niet van artikel 593 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, dat het noodige correctief brengt aan deze bepaling.

In deze bedrukte en bewogen tijden, kan het slechts een weldoenden invloed uitoefenen en het getal verminderen van de ontevreden en de door de crisis getroffen ongelukkigen.

P.-E. JANSON.
V. MAISTRIAU.

WETSVOORSTEL

Eenig artikel.

I. — In artikel 592, n° 3° en 4° worden de woorden « de som van 300 frank » vervangen door : « de som van 2,000 frank ».

II. — Een artikel 592bis wordt ingevoegd, luidende als volgt : « De beslagene kan, mits machtiging van den Voorzitter der Rechtbank of van een door hem gelasten rechter, voor zich zelf en zijn gezin, kleedingstukken bekomen, kleergoed, linnen, meubelen en voor hun eigen gebruik noodzakelijke voorwerpen. De beslagleggende deurwaarder maakt een staat op van deze voorwerpen. Hij maakt het verzoek van den beslagene over aan den Voorzitter der Rechtbank; er wordt over beslist zonder formaliteiten en zonder kosten, door eenvoudige vermelding op het proces-verbaal. »

P.-E. JANSON
V. MAISTRIAU